



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem SEP-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark SEP-BBJ

nr SEP-BBJ/12/015/17

No. SEP-BBJ/12/015/17

**Posiadacz
certyfikatu:**
(Nazwa i adres)
Certificate holder:
(Name and address)

Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

Producent:
(Nazwa i adres)
Manufacturer:
(Name and address)

Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

Nazwa wyrobu:
Name of the product:

Łączniki instalacyjne kołyskowe, podtynkowe, z podświetleniem
lub bez, z zaciskami gwintowymi.

Flush-type rocker installation switches, with or without
pilot light, with screw-type terminals.

Typ (model):
Type (model):

Seria series: As
Typ type: 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307,
1308, 1309, 1310, 1363, 2010

(wyszczególnione w załączniku 1)
(specified in the annex 1)

Dane techniczne:
Technical data:

10 AX; 250 V~; IP20; IP44

**Typ programu
certyfikacji:**

5 według PN-EN ISO/IEC 17067

Type of
certification scheme

5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60669-1:2006+A2:2008 (EN 60669-1:1999+A1:2002+A2:2008)	LO-12.025, LO-12.025/M1 LO-12.026, LO-12.026/M1 LS-17.017/16.084/I LS-17.017/16.084/II	SEP - BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

Wz. Andrzej Rybski
Zbigniew Brzozowski

Warszawa, 2017-10-05

Informacje dodatkowe:
Additional information:

Miejsce produkcji: Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Place of manufacture: Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

NC-S 17.393

Nr rej. Reg. No. S-S-16-084

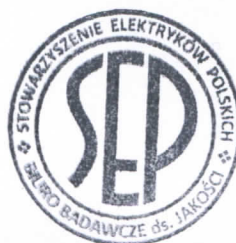
Rozdzielnik:

Copy to:

1. Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland
2. NC

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA As IP20, IP44
LIST OF SWITCHES, SERIES As IP20, IP44

Typ Type	Odmiany Variations	Rodzaj łącznika Kind of switch	Układ połączeń Pattern number
1300	ŁP-1G	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	1
	ŁP-1G/m	jednobiegunowy, bez ramki <i>single-pole, without frame</i>	
	ŁP-1GS	jednobiegunowy z podświetleniem <i>single-pole, with light pilot</i>	
	ŁP-1GS/m	jednobiegunowy z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole, with light pilot, without frame</i>	
1301	ŁP-2G	świecznikowy <i>two-circuit with a common incoming line</i>	5
	ŁP-2G/m	świecznikowy, bez ramki <i>two-circuit with a common incoming line, without frame</i>	
	ŁP-2GS	świecznikowy z podświetleniem <i>two-circuit with a common incoming line, with light pilot</i>	
	ŁP-2GS/m	świecznikowy z podświetleniem bez ramki <i>two-circuit with a common incoming line, with light pilot, without frame</i>	
1302	ŁP-3G	schodowy <i>two-way</i>	6
	ŁP-3G/m	schodowy, bez ramki <i>two-way, without frame</i>	
	ŁP-3GS	schodowy, z podświetleniem <i>two-way, with light pilot</i>	
	ŁP-3GS/m	schodowy, z podświetleniem, bez ramki <i>two-way, with light pilot, without frame</i>	
1303	ŁP-4G	krzyżowy <i>intermediate</i>	7
	ŁP-4G/m	krzyżowy, bez ramki <i>intermediate, without frame</i>	
	ŁP-4GS	krzyżowy, z podświetleniem <i>intermediate, with light pilot</i>	
	ŁP-4GS/m	krzyżowy, z podświetleniem, bez ramki <i>intermediate, with light pilot, without frame</i>	
1304	ŁP-5G	jednobiegunowy przycisk "światło" <i>single-pole push-button "light"</i>	1
	ŁP-5G/m	jednobiegunowy przycisk "światło", bez ramki <i>single-pole push-button "light", without frame</i>	
	ŁP-5GS	jednobiegunowy przycisk "światło", z podświetleniem <i>single-pole push-button "light", with light pilot</i>	
	ŁP-5GS/m	jednobiegunowy przycisk "światło", z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole push-button "light", with light pilot, without frame</i>	
	ŁP-6G	jednobiegunowy przycisk "dzwonek" <i>single-pole push-button "bell"</i>	
	ŁP-6G/m	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", bez ramki <i>single-pole push-button "bell", without frame</i>	
1305	ŁP-6GS	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", z podświetleniem <i>single-pole push-button "bell", with light pilot</i>	1+1
	ŁP-6GS/m	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole push-button "bell", with light pilot, without frame</i>	
	ŁP-7G	żaluzjowy <i>blind</i>	
	ŁP-7G/m	żaluzjowy, bez ramki <i>blind, without frame</i>	
1306	ŁP-7GS	żaluzjowy, z podświetleniem <i>blind, with light pilot</i>	2
	ŁP-7GS/m	żaluzjowy, z podświetleniem, bez ramki <i>blind, with light pilot, without frame</i>	
	ŁP-11G	dwubiegunowy <i>double-pole</i>	
	ŁP-11G/m	dwubiegunowy, bez ramki <i>double-pole, without frame</i>	
1307	ŁP-11GS	dwubiegunowy z podświetleniem <i>double-pole, with light pilot</i>	1
	ŁP-11GS/m	dwubiegunowy z podświetleniem, bez ramki <i>double-pole, with light pilot, without frame</i>	
	ŁP-12GS	jednobiegunowy kontrolny <i>single-pole control</i>	
1308	ŁP-12GS/m	jednobiegunowy, bez ramki, kontrolny <i>single-pole, without frame, control</i>	6+1
	ŁP-9G	jednobiegunowy + schodowy <i>single-pole + two-way</i>	
1309	ŁP-9GS	jednobiegunowy + schodowy, bez ramki <i>single-pole + two way, without frame</i>	6+6
	ŁP-10G	schodowy + schodowy <i>two-way + two-way</i>	
1310	ŁP-10G/m	schodowy + schodowy, bez ramki <i>two-way + two-way, without frame</i>	1+1+1
	ŁP-13G	potrójny jednobiegunowy <i>triple single-pole</i>	
	ŁP-13G/m	potrójny jednobiegunowy, bez ramki <i>triple single-pole, without frame</i>	
	ŁP-13GS	potrójny jednobiegunowy, z podświetleniem <i>triple single-pole, with light pilot</i>	
1363	ŁP-13GS/m	potrójny jednobiegunowy, z podświetleniem, bez ramki <i>triple single-pole, with light pilot, without frame</i>	1+1
	ŁP-17G	podwójny jednobiegunowy <i>double single-pole</i>	
	ŁP-17G/m	podwójny jednobiegunowy, bez ramki <i>double single-pole, without frame</i>	



KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
Wz. Andrzej Kębski
mgr inż. Zbigniew Brzozowski

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA As IP20, IP44
LIST OF SWITCHES, SERIES As IP20, IP44

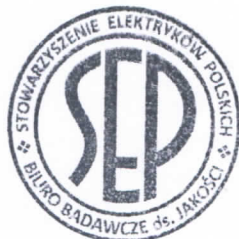
2010	ŁP-7GB	żaluzjowy z blokadą mechaniczną <i>blind with mechanical lock</i>	1+1
	ŁP-7GB/m	żaluzjowy z blokadą mechaniczną, bez ramki <i>blind with mechanical lock, without frame</i>	
	ŁP-7GBS	żaluzjowy z blokadą mechaniczną, z podświetleniem <i>blind with mechanical lock, with light pilot</i>	
	ŁP-7GBS/m	żaluzjowy z blokadą mechaniczną z podświetleniem, bez ramki <i>blind with mechanical lock with light pilot, without frame</i>	

Ramki frames:

Nazwa ramki dla łączników IP20 <i>Frames name for switches IP20</i>	Typ <i>Type</i>	Odmiana <i>Variation</i>
Pojedyncza <i>single</i>	1347	R-1G
Podwójna <i>double</i>	1348	R-2G
Potrójna <i>triple</i>	1349	R-3G
Poczwórna <i>fourfold</i>	1350	R-4G
Pięciokrotna <i>fivefold</i>	1351	R-5G

Ramki frames:

Nazwa ramki dla łączników IP44 <i>Frames name for switches IP44</i>	Typ <i>Type</i>	Odmiana <i>Variation</i>
Pojedyncza <i>single</i>	1347	RH-1G
Podwójna <i>double</i>	1348	RH-2G
Potrójna <i>triple</i>	1349	RH-3G
Poczwórna <i>fourfold</i>	1350	RH-4G
Pięciokrotna <i>fivefold</i>	1351	RH-5G
Zestaw uszczelniający <i>sealing set</i>	1352	ZU-1G



KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
mgr inż. Andrzej Rybicki
mgr inż. Zbigniew Brzozowski